

V Bruseli 9. novembra 2018
(OR. en)

14012/18

Medziinštitucionálny spis:
2018/0218(COD)

AGRI 529
AGRIFIN 123
AGRIORG 97
AGRILEG 192
CODEC 1927
CADREFIN 335

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Osobitný výbor pre poľnohospodárstvo/Rada
Č. predch. dok.:	13578/18
Č. dok. Kom.:	9556/18 + REV 1 (en, de, fr) + COR 1
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, nariadenie (EÚ) č. 251/2014 o vymedzení, opise, obchodnej úprave, označovaní a ochrane zemepisných označení aromatizovaných vínnych výrobkov, nariadenie (EÚ) č. 228/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech najvzdialenejších regiónov Únie a nariadenie (EÚ) č. 229/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori – správa o pokroku

Delegáciám v prílohe zasielame správu o pokroku v súvislosti s uvedenou témou, ktorá vyplýva z rokovaní v rámci pracovnej skupiny pre poľnohospodárske výrobky.

Správa o pokroku v súvislosti s navrhovaným „pozmeňujúcim“ nariadením

Komisia 1. júna 2018 zverejnila návrh nariadenia, ktorým sa menia súčasné nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 o spoločnej organizácii trhov (SOT), (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny, (EÚ) č. 251/2014 o aromatizovaných vínnych výrobkoch, (EÚ) č. 228/2013 o najvzdialenejších regiónoch a (EÚ) č. 229/2013 o menších ostrovoch v Egejskom mori (ďalej len „pozmeňujúce nariadenie“). Balík reforiem SPP zahŕňa ďalšie dva návrhy: nariadenie o strategických plánoch SPP a nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP.

Pracovná skupina pre poľnohospodárske výrobky bola určená ako prípravný orgán zodpovedný za preskúmanie navrhovaného pozmeňujúceho nariadenia. V tejto správe sa sumarizuje práca pracovnej skupiny zo 4. a z 20. júla a z 12. septembra 2018. Skupina skúmala predovšetkým:

- zmeny súčasnej SOT (nariadenie č. 1308/2013) vyplývajúce z preradenia sektorových intervencií do nariadenia o strategických plánoch SPP, prepočtu pomoci v rámci školského programu, zo zrušenia zastaraných ustanovení vzťahujúcich sa na sektor cukru a týkajúcich sa vývozných dotácií, ako aj zo zmien v sektore vinohradníctva a vinárstva;
- znížené rozpočtové prostriedky v nariadení č. 228/2013 o najvzdialenejších regiónoch a v nariadení č. 229/2013 o menších ostrovoch v Egejskom mori;
- navrhovanú revíziu a harmonizáciu pravidiel týkajúcich sa označení pôvodu a zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín (zmeny nariadenia č. 1151/2012) a vín (zmeny nariadenia č. 1308/2013), ako aj začlenenie ustanovení o zemepisných označeniach aromatizovaných vínnych výrobkov (zmeny nariadenia č. 251/2014) do nariadenia č. 1151/2012.

Pracovná skupina pre horizontálne poľnohospodárske otázky preskúmala posúdenie vplyvu (týkajúce sa uvedených troch legislatívnych návrhov na reformu spoločnej poľnohospodárskej politiky) v júni.

Na prvých stretnutiach pracovnej skupiny pre poľnohospodárske výrobky vznieslo viacero delegácií výhrady preskúmania vrátane výhrad parlamentného preskúmania.

Finančné aspekty návrhu, ako napríklad navrhovaný prepočet pomoci na dodávanie ovocia a zeleniny a mlieka a mliečnych výrobkov do vzdelávacích zariadení (školský program) a rozpočtové prostriedky stanovené v nariadení č. 228/2013 o najvzdialenejších regiónoch a nariadení č. 229/2013 o menších ostrovoch v Egejskom mori, tvoria súčasť horizontálnych rokovaní o viacročnom finančnom rámci na roky 2021 – 2027.

Delegáciám zasielame zhrnutie kľúčových pripomienok a otázok vznesených členskými štátmi v súvislosti s rôznymi časťami návrhu, ktoré preskúmala pracovná skupina pre poľnohospodárske výroby:

SOT (nariadenie č. 1308/2013) (okrem vína):

- Popri návrhoch v pozmeňujúcom nariadení mnohé členské štáty vyjadrili jasnú vôľu modernizovať a prispôbiť trhové nástroje. Navrhlo sa hodnotenie a aktualizácia verejnej intervencie. K témam, ktoré sa riešili, patrili flexibilnejšie prvky podpory trhu a aktívnejšia úloha Európskej komisie, pričom Európska komisia zdôraznila flexibilné uplatňovanie krízových opatrení v minulej kríze v sektore mlieka.
- Organizácie výrobcov a medziodvetvové organizácie by mali dostať väčšiu voľnosť a mali by sa preskúmať zlepšenia vykonané prostredníctvom „súhrnného“ nariadenia. Bolo položených niekoľko konkrétnych otázok, najmä pokiaľ ide o články 149 a 152 nariadenia č. 1308/2013, pričom Európska komisia súhlasila, že ich preskúma a poskytne na ne písomnú odpoveď.
- Niektoré členské štáty vyjadrili obavy, že preradenie sektorových programov do nariadenia o strategických plánoch SPP povedie k zvýšeniu administratívnych požiadaviek. Mnohé členské štáty vyzvali na nepretržité pokračovanie sektorových programov, ktoré trvajú do piatich rokov a ktoré už boli schválené na základe pravidiel platných v súčasnosti. Preradenie do nariadenia o strategických plánoch SPP by nemalo narušiť prebiehajúce programy. Na túto tému sa uskutočnila podrobná diskusia v rámci rokovaní pracovnej skupiny pre horizontálne poľnohospodárske otázky o nariadení o strategických plánoch SPP.

- Viaceré členské štáty sa vyjadrili kriticky k návrhu splnomocniť Európsku komisiu prijímať delegované akty (s cieľom zmeniť vymedzenia pojmov v prílohe) a vyzvali na obmedzenie akýchkoľvek takýchto právomocí.
- Finančné prostriedky určené na školské programy sa podľa návrhu znížia z 250 miliónov eur na približne 220,8 milióna eur v dôsledku stiahnutia finančných prostriedkov, ktoré boli doteraz pridelené Spojenému kráľovstvu. Viaceré členské štáty boli proti tomu a žiadali, aby sa finančný rámec zachoval v rovnakej podobe v záujme lepšieho splnenia cieľa podpory zdravého stravovania.
- Dosiahla sa všeobecná dohoda o navrhovaných vypusteniach vyplývajúcich zo skončenia kvót na cukor a vývozných náhrad (v súlade s ministerským rozhodnutím WTO v Nairobi). Viaceré dodatočné navrhované vypustenia (rozpočtové roky, pravidlá vzťahujúce sa na dovoz konope alebo týkajúce sa štandardnej kvality cukrovej repy) však boli spochybnené a vyžaduje sa objasnenie, pokiaľ ide o ich vplyv, okrem iného aj na odkazy v sekundárnych právnych predpisoch.
- Počas stretnutia, ako aj v písomných pripomienkach podaných členskými štátmi, boli predložené ďalšie návrhy, ktoré by sa mali prerokovať na úrovni expertov.

Zníženie rozpočtových prostriedkov v nariadeniach č. 228/2013 a č. 229/2013

- Dotknuté členské štáty dôrazne odmietli 3,9 % zníženie finančných prostriedkov pre najvzdialenejšie regióny (článok 4) a menšie ostrovy v Egejskom mori (článok 5) a odkázali na memorandum z Madridu. Súvisiace finančné prostriedky a finančné prostriedky na školský program budú predmetom rokovaní o viacročnom finančnom rámci.

Označenia pôvodu a zemepisné označenia poľnohospodárskych výrobkov a potravín
a aromatizovaných vín (nariadenie č. 1151/2012) a vína (nariadenie č. 1308/2013)

- Zvýšená účinnosť a harmonizácia postupov, o ktoré sa usiluje v navrhovaných zmenách, boli v zásade prijaté veľmi pozitívne. Uviedlo sa, že je dôležité, aby zostali ustanovenia týkajúce sa zemepisných označení v sektoroch potravín, vinohradníctva a vinárstva a aromatizovaného vína aj naďalej zosúladené. Keďže postupy často trvajú dlhé roky, členské štáty osobitne zdôraznili potrebu ich zjednodušenia a urýchlenia v sektore vinohradníctva a vinárstva.
- Zahrnutie aromatizovaných vínnych výrobkov do nariadenia č. 1151/2012 je krokom k harmonizácii. Navrhované zmeny sa týkajú iba kapitoly III - Zemepisné označenia - tohto nariadenia, zatiaľ čo jeho ostatné časti by sa mali zachovať, pretože sa v nich vymedzujú aromatizované vínne výrobky a stanovujú pravidlá ich označovania.
- Mnohé členské štáty sa vyslovili za zachovanie povinnosti uviesť v rámci špecifikácií pre CHOP/CHZO potravín dôkazy na preukázanie toho, že výrobok pochádza z danej zemepisnej oblasti.
- Vo všeobecnosti sa podporilo rozšírenie ochrany aj na tovar v tranzite a na tovar, ktorý je predmetom elektronického obchodu. Navrhlo sa, aby sa toto ustanovenie upravilo podľa vzoru colných predpisov alebo nariadenia o ochrannej známke EÚ.
- Keďže navrhované zrušenie akejkoľvek lehoty na predĺžené prechodné obdobie by mohlo oslabiť ochranu zemepisných označení a uviesť spotrebiteľov do omylu, členské štáty by uprednostnili zachovanie postupu preskúmania na prijímanie vykonávacích aktov, ktorými sa udeľuje prechodné obdobie.
- Reakcia na koncepciu úijných zmien a štandardných zmien v nariadení č. 1151/2012, ktorá bola prevzatá zo sektora vinohradníctva a vinárstva, bola prevažne pozitívna. Je však potrebné poskytnúť ďalšie objasnenie v súvislosti s klasifikáciou zmien. Viaceré členské štáty sa vyjadrili kriticky v súvislosti so splnomocnením Komisie prijímať dodatočné pravidlá pre postup týkajúci sa žiadosti o zmenu.

- Niektoré členské štáty podporili návrh, aby sa z ľudských faktorov stala nepovinná zložka CHOP, s cieľom zabrániť svojvoľným opisom v prípadoch, keď ľudské faktory v skutočnosti nie sú relevantné pre vlastnosti výrobku, zatiaľ čo iné členské štáty tento návrh zamietli a poukázali na to, že ľudské faktory sú dôležitým prvkom CHOP.
- Namietalo sa proti možnosti pozastaviť konanie na úrovni EÚ v prípade vnútroštátnych konaní proti rozhodnutiu o zápise do registra.
- Pre mnohé členské štáty nie sú dostatočne jasné pravidlá týkajúce sa obmedzenia kontroly Európskej komisie zameranej na odhalenie zjavných chýb.
- Vyjadrili sa obavy týkajúce sa skrátenia lehoty podávania námietok na tri mesiace v nariadení č. 1151/2012, zatiaľ čo predĺženie lehoty z dvoch na tri mesiace v sektore vinohradníctva a vinárstva sa akceptovalo.
- Vyslovila sa žiadosť o objasnenie navrhovaného vymedzenia pojmu víno s CHOP (zmeny článku 93), pokiaľ ide o rozšírenie možných odrôd a názov, ktorým sa identifikuje výrobok (výlučne miesto, región alebo krajina?).

Pravidlá v sektore vinohradníctva a vinárstva (nariadenie č. 1308/2013)

- Pokiaľ ide o rozšírenie povolení na novú výsadbu (limit vo výške 1 %), hoci väčšina členských štátov tento návrh uvítala, počiatočný postoj niektorých členských štátov bol negatívny. Bolo by užitočné, keby členské štáty dostali niektoré údaje, aby mohli lepšie posúdiť možný vplyv navrhovaných zmien. Navrhlo sa tiež umožniť väčšiu flexibilitu pri riadení v súvislosti s povoleniami na novú výsadbu, ako aj so zachovaním výrobného potenciálu.

- Dôvodom navrhovaného rozšírenia muštových odrôd oprávnených na klasifikáciu v členských štátoch a navrhovaného zahrnutia šiestich „zakázaných odrôd“ bolo ponúknuť tomuto sektoru riešenia šetrné k životnému prostrediu. Napriek tomu boli vznesené obavy týkajúce sa zdravotných a kvalitatívnych rizík súvisiacich s používaním „zakázaných odrôd“ a mnohé členské štáty sa vyjadrili v prospech zachovania súčasného stavu.
- Navrhované zavedenie nových dealkoholizovaných vinárskych výrobkov vychádza zo súčasných trendov na trhu a úvah spotrebiteľov týkajúcich sa zdravia. Je však potrebné ďalšie rokovanie na technickej úrovni, aby sa dohodla správna terminológia s cieľom zabezpečiť, že si spotrebiteľia nebudú zamieňať navrhované pojmy „dealkoholizovaný“ a „čiastočne dealkoholizovaný“. Okrem toho pre kategóriu „čiastočne dealkoholizovaný“ by sa mala stanoviť maximálna hladina alkoholu. Napokon sa diskutovalo o tom, či by sa takéto výrobky mohli označovať slovom „víno“.
- Pravidlo o stiahnutí tých výrobkov z trhu, ktoré nespĺňajú pravidlá označovania, sa presunulo z nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 do súčasného návrhu. Členské štáty žiadali o väčšiu subsidiaritu v prípade takýchto otázok.
- Niektoré členské štáty predložili dodatočné návrhy, ako napríklad ustanovenia týkajúce sa povinného uvádzania výživových údajov a zoznamu zložiek, či zmeny týkajúce sa enologických postupov.
